

大漢公報

孔子誕辰四千八百八拾一年

夏曆歲次庚午年十月拾九日

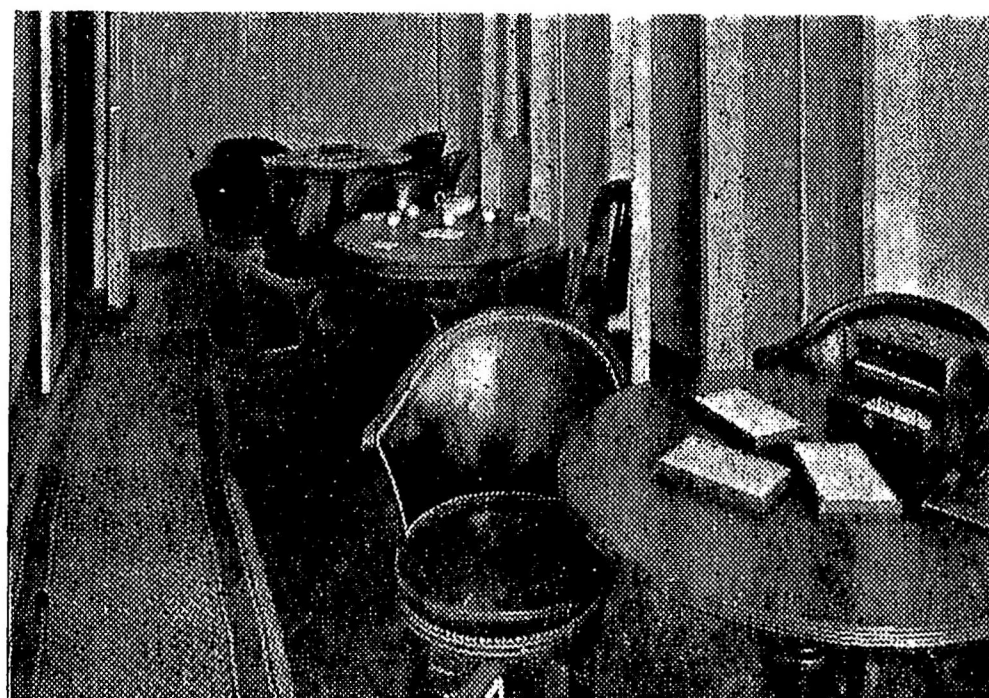
星期一

亡中國者孫也 (一)

孫之聯俄容共。以遺禍中國。雖千百世。猶不能洗此惡名也。而吾人亦言之屢矣。今猶不能已於言者。因觀本報昨日登載。蘇俄機關報駐京通訊員之所言。則中國之亡。人種之滅。孫之罪也。據稱中國現有二百餘縣。三千餘萬人民。在赤軍勢力之下。該赤軍共計有三拾萬強。又今年上半年。世界共產黨員之爲主義殉難者。共六萬七千名。其中六萬五千爲中國人云。由此觀之。赤禍蔓延之劇。甚于疫癘。慘於洪水。毒於猛獸。其惡劣勢力之澎湃。仍如風起雲湧。據稱今年上半年世界共產黨員之爲主義而殉難者六萬七千名。而中國人居六萬五千。中國外之共產黨。殉難者僅一千餘名。是可知吾國受孫之禍。其慘之奇功。而令吾人不寒而慄者也。夫以半年之時期。爲共產黨而殉難者。六萬五千名。平均每日爲共產黨而殉難者三百餘名。而人民爲殉難者之難者。又不知幾倍共黨之殉難也。以受赤化之二百餘縣之土地。三千萬之人民。而每日殉難者。已有此數。則爲共產黨而殉難者。更又不知其幾倍也。是大可悲也。又據漢口二日電稱。由湖南調赴常德之省軍。被共黨擊敗。常德已陷。外僑難脫險惡。而當地人民之被屠戮者。又不知幾何也。哀哉。孫氏嘗謂北方戰事結束。即調貳拾萬大軍。以清共匪。而處於江西及湖南等省人民之遭共產黨蹂躪者。聞孫氏之言。皆三黨三沐。翹足引領而待之者也。乃今據蘇俄機關報通訊員所稱。孫部所謂模範軍之第一師團。不特不與共匪接戰。現且參加敵方云。此又可知孫氏所謂模範軍者。赤軍也。赤軍之模範者也。耗去人民寶貴之膏血。以養成受第三國際指揮而屠殺國人軍之軍隊。孫之罪。固不可道。而亡中國者必孫也。

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公船打船郵國美



尾地臣總統
三月十三

之華廳消室吸圖如設船司本
用客爲道及煙之上有均公
駿馬棧安均處理代總人華埠雲
瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

馬駿代理詩晏亞公司
鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路
車紙

司公船輪亞丕詩

港香到天七拾

色特大四之同不別與

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

太平洋客務總司理司徒施佈

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
俄國皇后拾二月六日
日本皇后十二月廿日
亞洲皇后元月三日
坎拿大元月十七日
俄國皇后元月卅一日
日本皇后二月廿八日
亞洲皇后三月廿一日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

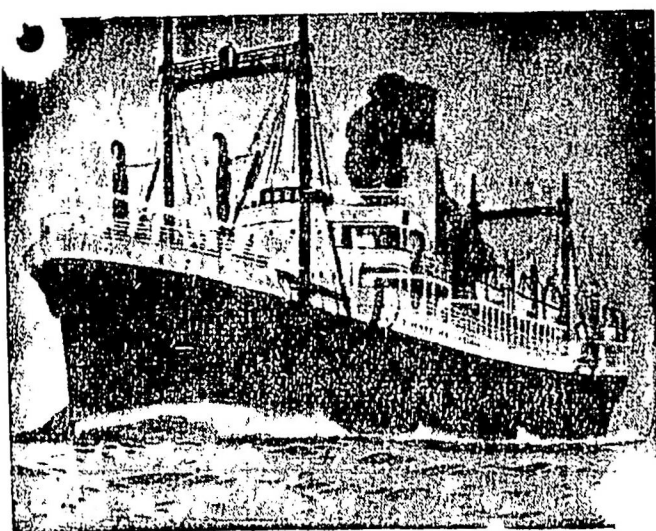
特載

介克聲討國民黨通電(二)

年來亞非被壓民族。無不奮起圖脫帝國主義之羈絆。素以柔懦不振之印度。亦竟掀然大波。反抗英國。轟動全球。而我國之所謂力求國家自由平等之國民黨。反日日內戰。自爭自殺。各結帝國主義者以爲奧援。勵精圖治。發奮求亡焉。嗚呼。我思及此。長喟累嘆。去歲中俄戰。張漢卿以數師孤軍。當暴俄十萬之數。所謂力求國家自由平等之國民黨之中央政府及黨中各派領袖。方事內爭。不助一兵。不撥一彈。坐令孤軍困戰。撓敗師徒。喪國威而墮軍譽。國民黨之肉其足食乎。(中略)國民黨祇顧內爭。對此竟漠然無所動於中焉。蔣中正不認蒙古爲中國領土。所謂國民黨左派領袖。又公然著文。稱列強加諸中國之不平等待約。効力甚微。無足重視。國民黨人之心理如此。其於安南。漠不關心亦難怪矣。昔日吾民呻吟於舊軍閥之下。感於國民黨之宣傳。以爲國民黨爲人類福星。殘瘁之餘。昭蘇可望。孰知國民

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



由雲開行
十二月廿三
元月十三號
二月廿四號
三月十五號
船費二樓七十五元
大船七十五元

千地利市
布地羅士
千地利市
布地羅士
千地利市
布地羅士

到雲域埠
十一月廿五
十二月廿三
元月十三號
二月廿四號
三月十五號

號安均處理代埠城 安均處理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone. 1378 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

本銀行已有特別布置使彼此互相信賴以經營華友生意不論貯款揭借與寄匯款項及其他各項銀行範圍內所營之業均能辦理妥善如溫哥華埠東部暨域多利錫固喇士街及滿地可埠聖羅倫士街與固厘街之支行均設有華人支部並僱有華人銀行員居其間辦事與華友諸君直接交易以免因言語不通或缺乏合格之通譯致生誤會有此利便華友諸君能用華語與本銀行直接交易深信如此辦法則必於營業上可免除過失及各種誤會諒華友諸君亦以此爲然必樂意光顧也
加拿大寶路銀行披露

諸君入埠請到永生號

(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

不取代打電報
收銀電費

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証嚴予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

【話電】
Fair 2238X 宅住 Sey. 8708 館醫
間時館在
點九至七點五至點兩點三至二
點九至七點五至點三下午拜禮
藥發症對能可告函狀病將埠外

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

雜花全內老男統
症柳科外幼女理

漢口七日電。本處頃接湖北省北部一帶訊。共匪軍隊一萬。頃突襲擊相當數之省軍。共軍大勝。省軍全數覆沒。此爲北省停戰而後。軍府軍隊開創共以來。喪亡之最多者。是役兩軍交戰地點僅距北端百英里。即廣水與黃岡縣間。蔣介石近雖宣言政府將盡力剿共。但伊頃又擬用南京方面之銀彈子方畧。聲言如共匪繳械來歸者將受賞宥。又能將共黨首要

。儂等被困於山中賊巢八日之久。天氣嚴

令凡各會員未註冊者不准入場參觀典禮

旅域埠林舉之炳敬啟

今朝香港滙價每百貳十九元五毫

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦 不想食飯
腎虛弱……面黃體瘦 精神疲倦
腎虛弱……不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭補丸功効
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品，秘製得宜，溫和氣血，不寒不燥，凡婦女室女，皆宜安心吞服，早吞早靈，粒粒用鹽水，晚吞壹粒，用清茶送下，免用咬破，平時身體虛弱，吞至三五服，便覺健壯異常，飲食增加，謂予不信，請試嘗之，方知所言不謬也。

●總發行所 香港德輔道中 門牌六八號

哥代理處活生藥行

Wolsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

新到 代理上海九福公司

百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每樽一元八毛
生丹大樽二元中樽一元二毛
德國反老還少補片每盒二元

以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

九乳白魚肝油

世界第一優等無比
生丹大樽二元中樽一元二毛
德國反老還少補片每盒二元

注意 以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

◎鄭榮陽總堂催收年費啟事

啟者本總堂成立開辦經有三週年矣當日開幕修訂簡章凡旅加之昆仲受繳納年費壹事各昆仲週知此惟三年之中繳足常年費者固多而未繳者亦不少仰我諸昆仲遵章從速繳納以資各需是所切盼

現本總堂第二期徵信錄經已印備仰住別埠之昆仲將住址付來以便郵寄為盼

廣東新聞一 廣州妓院之大調查

一幅地獄眾生圖
廣州市社會局長 為維持社會風化及擬禁絕女子當娼起見 特派員調查妓院工人生活狀況現入手 然後從事分別禁充 使逐漸減少 現該員費半月光陰 從事調查 詳晰明確 昨經早報該局局長 其呈文內容 所有娼妓院工人生活狀況 及確數 充妓原因 均活現紙上 記者認為有全文發表之必要 特探於下 為呈報事 職等派員查市內娼妓 及各院工人生活狀況 暨小童寄宿妓院壹案 查本市妓院 依花捐公司分配 約分三段 照各妓院地點分配 約分九處 一陳塘上等妓院 共十七間 妓婦三百六十七口 男工人壹百零七名 女工人三百二十口 住院小童四百五十五口 魚塘欄下等妓院 共壹拾九間 妓婦三百七拾八口 男工人壹拾五名 女工人壹百四十五口 住院小童無 以上屬合昌茂大寨 共八間 妓婦二拾一口 男工人貳拾名 女工人貳拾五口 小童四口 東堤大寨會下寨 共三艇 妓婦一拾八口 男工人七名 女工人四口 小童拾口 東沙尾貳四寨 共六間 妓婦四拾三人 男工人六名 女工人一拾四口 住院小童無 河南義和里貳四寨一間 妓婦九口 男工人一名 女工人二口 住院小童無 南堤下等及二四妓艇 共拾九艇 妓婦二百四拾口 男工人六拾五名 女工人七拾口 住院小童一拾口 黃沙小堤下等及洋牌妓艇 共拾六艇 妓婦九拾六口 男工人無 女工人廿四口 住院小童二拾一口 以上屬東南米義段宏發公司所承抵 西關帶河基福里貳四寨 共貳拾貳間 妓婦壹百口 男工人無 女工人廿二口 住院小童無 以上屬河基段大成公司所承抵 查本市○院 只分上下兩等 並無中寨 至二四寨 亦不過下寨之另立名目耳 除陳塘與東堤合昌茂貳處 係屬大寨外 其餘各處概為下寨 或名另二四寨 聞下寨與二四寨區分 在捐項論 貳四寨是論月 下寨是論捐項 貳四寨是論月 無時 間性的下寨是有時間性分日夜 兩班的 二四寨每人每月納捐銀約拾元至貳拾元 每局為貳毫 至三元 餘 無定價的 下寨夜局比日局約多三份之一 每局票三四元 至六七元不等 則下寨生活 比二四寨生活較勝 且常受龜婆監視行動 多不自由 大約此種○婦 皆由鄉間初買來的 住宿亦非常低下 簡直言之 可謂非

◎香港公報催收股款廣告

啟者本處籌辦香港公報以期集中人才振興商務開辦以來所以招待海外同僑踴躍認股共濟其為重要在在洞鑒故能踴躍認股也今坎美兩屬招認股員已屆滿期凡已認股未交款之昆仲請速即如數清繳未認者亦望補認認股員認股員內寄到本處以便彙集通匯門內發展之事業早日觀成有厚望焉此佈

民國十九年十月三日 香港公報籌辦處啟

片打街東三十七號

片時溫尼旅館廣告

每日壹元以上
每禮拜
五元
卡路街
四號二
號即電車公司對面

雲埠片時溫尼旅館啟

雲埠專造紙盒公司

本號專造各種紙盒及首飾盒仔
Specialty Cardboard Box Co.
769 Powell St. Vancouver
Phone High 444 專造紙盒公司披露

雲埠士打即相材店廣告

本號專辦各種照相器材
Armstrong & Co.
304 Dunlevy Ave.
141 快捷安當價平又近便

香頭咖啡兼生鮮

本公司開張以來已有四年所辦之咖啡盡是以上等生鮮貨久蒙加西各界人士贊許生鮮貨之咖啡最合餐用咖啡價每磅四十三仙三拾九仙三拾六仙三拾三仙三拾二仙三拾一仙二拾九仙二拾七仙二拾四仙二拾二仙二拾仙二拾七仙四拾二仙每包壹百磅庄華友在外埠請付函來取貨可也

BRAIDS

地衛士片沙商店

本店歡迎華友各界光顧敬請華友婦女駕臨參觀本店之最近婦女新裝兼帶購置各種用品

雲埠地衛士片沙商店披露

David Spencer Ltd

Vancouver, B. C.

廣濟堂自製新發明

KWONG CHAI T NG CO
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激涕零對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意

用機器研藥四特色

壹特色研藥快捷
貳特色研藥無誤
參特色研藥不傷藥質
四特色研藥不傷藥質

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大批

金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品 發行

生林弼臣 跌打刀傷 湯火損傷 遠年爛脚 紅白痢症 各種雜症 愈全

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒膏每盒一元五
萬應爛脚散每樽 貳元

各種丸散概齊備丸散太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

六神水

上海雷天一藥行製

各埠分公司商店均有代理

加拿大總經理 雲哥華生打街活生藥行

本藥行新到哥林比：鶴鳴：雙架：高亭：狗嘜：各公司新欸唱片及大幫抄參：泡參：鹿參：鹿茸：鹿鞭：諸般補品：目錄印備：函索即奉

雲高華生藥行謹啟

終日辛勞店務間忽覺肚痛好交關就服百病勝仙丹

就係雷天一的

立愈一切兇險急症霍亂吐瀉腹痛六畜瘟疫神效

Watsang Co. Ltd. 87 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 5369

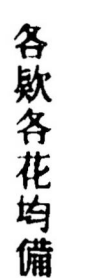
毫壹費郵惠請者贈領埠外(打半水神六)送贈處理經總回交張廿白告此剪請事啓別特行藥一天雷

給優權利商函請者售代欲如號商大各理經總大拿加為委人主一天雷受行藥本字寰馳名水神六

▲以國貨爲禮品交情彌覺真摯



S 潤十二寸長六十寸綢
地絲印花球襪頸巾每條
沽銀三元二五
各款各花均備

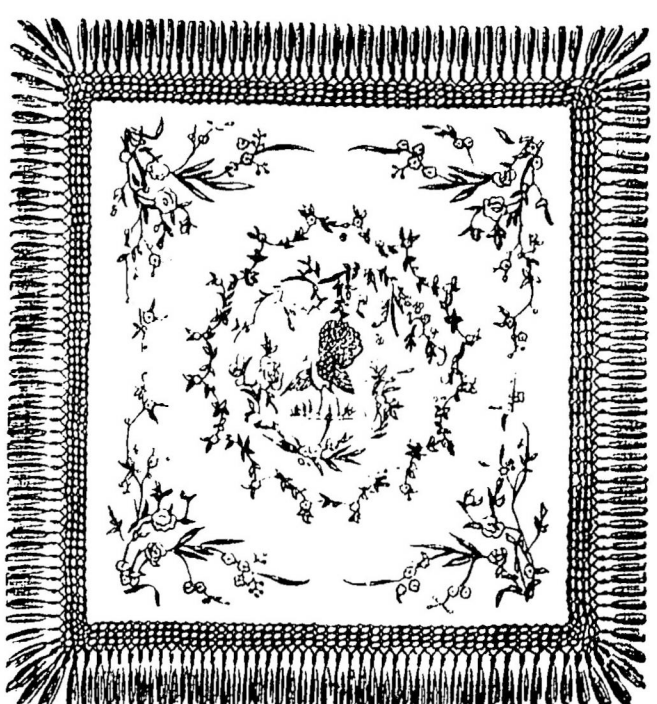


色水花樣甚多



夏布檯田爲廣東汕頭特出之品工料極精細款式甚多有連茶巾有單獨檯田者上圖是單獨大檯田之壹種

五十四寸丁方 每張銀四元七毛五
七十二寸丁方 每張銀八元九毛五



Kwong Man Sang Co
224 Georgia St. E.
Phone Sey. 5671
Vancouver B. C

廣萬生謹啓

人的生活 若將之比較陳塘與合昌棧
上等○院生活 有天堂與地獄之分
雲泥之別 查陳塘○婦 衣必文彩
食無常餐 住則高樓 舉動綽綽 出
入自由 其中雖多屬龜婆者 但此種
○婦 既誤入迷途 習慣相尙 故亦
多樂而爲之 不致求習其爲龜婆耳

合昌稍遜 此不過從外面查觀所得耳
及查各○婦中 尙多有不住院 至
夜晚始出院赴榻 或與姊妹同房 因
而名之曰搭房者 拾居二三 所以調
查此種○婦固難 卽如其調查隨從工
人及小童 亦殊非易易 不過祇就在
院及預約出院者 調查所得耳 聞上
等○婦生活 平均每人每月約支銀五
拾元 至一百元左右 多則例外 查
其收入 每票祇得銀八毫 多者亦爲
其所得 其餘三元 概爲各種捐項及
該院事頭所有 大煬倍之 在上等○
婦酒煬 項收入 可以維持其生計
餘 無須大 雖有亦屬特別收入 不
中下○婦酒煬 比上等的較少 常有
足之感 故常靠大煬而取之恩家 雖
欲效上等○婦 高其聲價而不可得
因爲維持生活計 理有固然也 全工
工金壹項 有工金無工金貳種 最多
亦不過拾元以下 無工金者 亦同略
客人之賞賜 與其主人成一正比例
比較則處傭工爲優 但小童住院 例
外下列三種○係○婦妹仔○係○婦
屬或姊妹住院 以供其使喚者 三使
媽生女或養女 隨其住院傭工者 習
相見慣 實爲候補○婦之漸 宜暫
諸 或改良其生活 以免遺害社會

日本現因本年豐收 存食米糧過剩
特撥拾萬包 運來我國銷售 并擬定
滬粵爲試驗場 先行運來該兩地推銷
前旬業有運抵滬濱 本省亦將王

日間 卽有壹萬包運抵香港 轉運
省 昨市社會局 以該幫日米 乃
倉陳米 故維持市民糧食爲衛生上計
昨特致函粵海關稅務司 如該項
米有運來本市消售時 須先行取辦
局 轉交農檢所檢驗 有無蝕腐情事
後 方得起卸 在市推消

頃據外人消息 謂桂軍要將黃紹雄
因發出真電旨下 野息兵後 卽托
匿居桂林花崗地方 日與隨祕書
某 副官張某 打味消遣 對於軍事
概不過問 最近黃氏因感環境日
且因張桂軍中各級將領 日來亦
紛向黃責難 黃不得已 欲卽離桂
乃密托李宗仁之祕書覃某 代向李
疏通 允其取道南寧往海防 聞李
昨豈日由柳發出密電 分致各地部
衆 飭令監視黃氏行動 不可給其

大減特減

茲值本號舖位租賃期滿盡將舖中貨物一律減平照下列原價八折計算即每元收八毛志圖消售須曰損失在所不計凡我僑胞宜早購買勿失良機此佈

定擇結度尺法 由胸前橫量至 背後書明若干 英寸付來無悞 趕速製就付上		茲將各款羊毛衫價目列左	
原價		減價	
垂領衫銀	十元	垂領衫銀	八元
罇領衫銀	九元二五	罇領衫銀	七元四
唐女衫銀	九元	唐女衫銀	七元四
開胸夾仔	六元二五	開胸夾仔	五元
間色密胸夾仔	六元二五	間色密胸夾仔	五元
密胸夾仔銀	五元五	密胸夾仔銀	四元四
以上超等紗綫			

以上整理各色線辦函索即寄

(意注客買)

無無論遠近不包郵費

買者自理每件衫付

加郵費四毛五夾仔

三毛請看上列原價

八折計算另郵費寄

足到來如另有零碎

餘衫到之日如數奉

上

司公造織田心

W. Samtien Co.

103 Pender St. E.

Vancouver B. C.

Sey. 5971

◎駐雲
加拿大黃江夏總堂佈告

本總堂規約所定。凡交納堂底宗人。每人每年要交納年費銀一大元。照章交納者固多。而未交納者亦不少。但本總堂行政費。皆藉此項中費以資維持。依照規約第廿壹條載明。凡欠年費。如過二拾四個月以上者。不得享本總堂壹切權利。至如數完納後。要過二個月之外。方得享本總堂一切權利。用特再爲佈告。凡有尙欠年費者。務望從速如數完納。以符定章。而免自失權利。是爲至要。

◎全加致公堂駐雲城總辦事處

爲通告事照得墨國麥延占埠致公堂舊歲發出墓排緣部用依期繳部者因延爲至今仍有未將部繳去者仰從速繳部以清手續幸勿再延爲盼
民國拾九年拾貳月二號



現本公司特織 羊毛衫等、緊密加厚、能用十餘年、色樣
不變、并專織 男女精細薄衫、純用 羊毛扣絲及駱駝毛
：顧客無不稱譽：男女僑胞：欲得良好滿意之服品：請與經理人接洽：
或函敝公司：均能快捷妥當以應尊用：：

(司公造織毛羊利技卡)
Calgary Knitting Co.
Calgary. Alberta.

◎請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流
每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算
包郵費包○○○費諸君光顧仰祈留意
招商代理價錢特別

大出 減 特 減 大

SAM HING
P.O. Box 13
Harbor Grace. Newfoundland.

紐紡崙區興啟

◎金山廣智社第十一會對題求教
大埠
書酒美東見重
書詩英北聞輕
左右轆轤

戈執務期同雪恥 單聯

雙單聯每收卷資銀貳毛五
(俱收美銀無資不收)

雙單聯準於民國廿年陽歷正月五號截卷彙送李耀埠
前任三邑會館主席

關定波先生評閱

是會雙單聯謝教特別改良附印榜內如有各埠吟友欲知謝
教章程如何請將 貴住址付函來本社定必將對榜付上一
覽便知如有懷疑幸勿賜教

◎域多利埠威士統旅館

本旅館設在域埠皇家街壹四一七號共有客房壹百間其中有五十間有浴室價錢極至相宜特別歡迎華友光顧

Westholme Hotel

1417 Government St. Victoria B. C.

昔人愛梅。而有病梅館之設。陶潛愛菊。而有賞菊之會。此可見古人愛花護花無微不至也。然僑胞之愛水仙花。豈可獨讓古人專美于前哉。又豈可讓無情寒霜摧殘而不加意保護哉。小號今辦到大帮……

護花	○	○
護花	○	○
護花	○	○
雙托仙花	○	○
生晒枝干	○	○
各款茗茶	○	○
一一俱全	○	○
價格克己	○	○
檀布琴山	○	○
汕頭織品	○	○
送禮佳品	○	○
遠近僑胞	○	○
如蒙賜顧	○	○
蜜餞糖羌	○	○
日凡諸需	○	○
絲巾搭巾	○	○

▲著名各項丸散

經理

皇冠化學公司應驗療痔丸

輝縣兵變

方治安 以與湘贛其匪呼應 故出事
之後 即四出蹂躪 擄人勒贖 姦淫
搶劫 殺人放火 無所不至 且迭次
向本部駐汲隊伍 百端誘引未遂 地
方糜爛不堪 將成燎原之勢 該縣民
衆 迭向此間呼籲救止 文電紛馳
代表踵至 情詞異常迫切 友三駐防
此間 弭亂有責 變患當前 寧能坐
視 深以該部叛變行為 無論其牴害
長官 犯上作亂 已屬罪不容誅 而
其冀圖不軌 危害國家 尤爲法無法可
誼 若不卽早設法剿除 則涓涓不絕
將成江河 滋蔓難圖 噬臍何及
惟事關應變除亂 軍機貴速 未便先
事請示 以致輾轉失機 是以不得不
從權辦理 迅赴機宜 乃於勅日應人
民之籲請 督飭大部 向輝縣進剿
該部始猶頑強抵抗 嗣經猛力痛擊
斃敵一千餘名 逆始渙然潰散 剿已
完全解決 除在輝縣妥爲辦理善後事
宜 以清亂源而維治安外 誠恐外間
不明真相 用特將該部叛亂情形及此
間應變始末 通電陳明 諸維亮察
第十三路總指揮石友三叩世印

日人毆辱鐵中學生案

青島通信 日館函青市府道謝
時 日本中學學生因籃球錦標比賽失
敗 老羞成怒 毆辱中國學生 並打
傷警察 此案發生後 膠路管理委員
會及青島市黨務指委會 均先後函請
市府 嚴重交涉 公安局方面 亦將
日人肇衅情形 及被毆警士學生傷勢
開單呈報 市府接到各方函呈後
當即派員向駐青日領嚴重交涉 日領
川越亦以此次衝突 曲在日方 對於
兩國交誼 關係甚重 爲求諒解起見
前日特分函市政府及膠路管理委員
會 表示歉意 並聲明對於滋事學生
已嚴加告誡 將來不再使有此事
件發生 大約此案或可告一段落矣

共匪蹂躪贛省損失

南昌電 朱毛彭黃退贛東 現樂安
城一帶 均到大股共匪 鄧英由撫州
出擊 方志敏由彭澤湖口潰退 景鎮
樂平一帶 岳盛宣胡祖玉開始會剿
胡限十五克景鎮 新喻難民報告
由十月一日至拾一月五日止 被匪焚
屋二千棟 擄人五千 殺斃二千 匪
失四百萬元

生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注)
律法合均省何國何論無辦委貨各 (意)

◎雲埠金然棧唯一 腊味



KAM YEN JAN CO. LTD.
CHINESE
SAUSAGE
MANUFACTURERS
金然棧臘味製造場

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co

4, Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

(辦到大宗送禮佳品)

靚水仙花	錦合枝幹	錦合糖薑	瓦盅蜜薑	男女絲巾	顧繡檯巾	各款爆竹	行情印便	函索即奉
------	------	------	------	------	------	------	------	------

.....TELEPHONE 2180.....

廣珍金
鑲鑽器金

本號設在雲華路三十餘年
省用十足金葉精造中西新
穎首飾久蒙僑胞贊美
備鑽石

1
2
3
4

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY 8069

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

萬源昌謹啓

雲 鄭厚規
埠 鄭福藉
含生號司事人陳宜顯
HOP SANG CO.
19 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6255

雙托水仙花
大小庄糖羌
顧繡絲檯山
竹籃盒裝茶
各江磁缸瓦
油糖茶豆米
各号欵式鞋

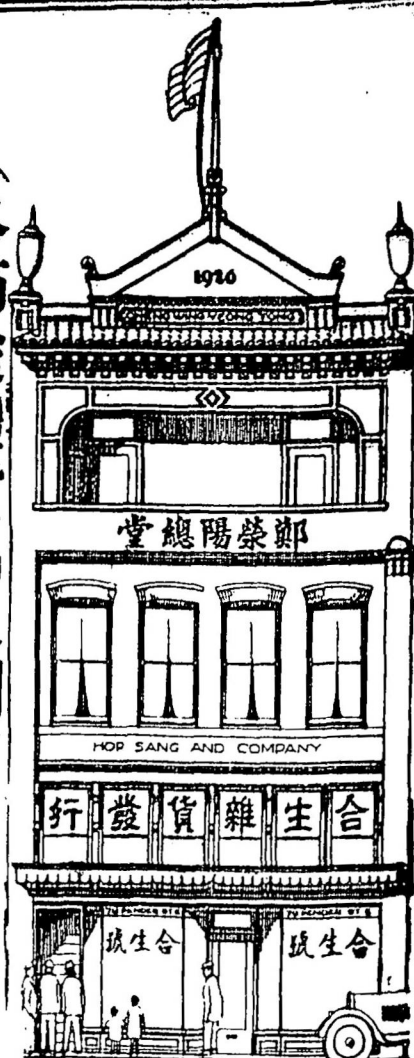
▲各欵炮竹俱全

四千景福炮
打庄連陞炮
打庄牛火會
錦菊月輪車
五十庄小伙箭
大小蓮榴桂

廣萬隆溪炮
廿頭金盤喜月
大雲烟吐錦
三七星吐明珠
十串小邊炮

廿頭响茶炮
三托高朗月
加炮大喜伙
大九龍吐珠
猛响吊燈炮

生鮮荔枝干
男女花絲巾
八花麻雀牌
極合送禮品
簾器竹椅
芋藕羌葛蹄
鑼鼓鈸絃索



天地之道、原是陰陽、生尅之理、出於河洛、氣字羅計、名曰四餘、日月五星、號爲七政、日月爲陰陽之主、諸星有生尅之情、日月升沉、固分天地於晝夜、諸星順逆、亦關人事之吉凶、大則國家盛衰、小則個人禍福、是以軒轅始誕、飛電繞樞、神禹初生、流星貫昴、木星降靈於東方朔、昴宿太精於漢朝、金土乃文士之星、李太白詩名萬古、羅計爲武士之宿、郭汾陽威震千秋、石崇大富、月在白羊、甘羅早貴、日鎮天蝎、天祿地祿來命、裴寂爲相、火星字星躔身、淮陰遭刑、彭祖壽長、只緣水值金生、顏淵命短、爲因金逢羅尅、五曜聚於東井、而劉邦興、黃星出現掃帚、而曹操起、宣統末年、慧星見於楚南、而曹錕建、歐洲戰時、太陽黑點照地球而世界亂、己未初秋諸星相聚南離以朝北、歐洲戰局和、兩廣取消自主、徐世昌宣布統一、戊辰孟夏七政連珠於西北、而拱南、張作霖炸死、東北歸附中央、蔣介石北伐成功、凡茲種種、事實俱在、石可訖也、欲知命之君子、有意研究者、盍興乎來、

小批八字壹元 加批八字二元
 中批星盤五元 大批星盤十元
 筆金先惠 空函不答
 ● 寓址雲埠瑞英昌
 Sui Ying Chong Co.
 553 Carrall Street.
 Vancouver, B. C.

新到
冬節貨樣——齊備
水仙花 罐糖薑
新枝乾 糯米糍



行情單印便
函索卽寄
司理關崇穎啓

艷麗之綾羅綢緞
奪標之顧繡檯山

人情交接禮上往還卽所以聯感情結友誼故於送禮物品之採擇最貴適當若本公司新到

趨時之絲巾搭巾
精美祖國絲說衫

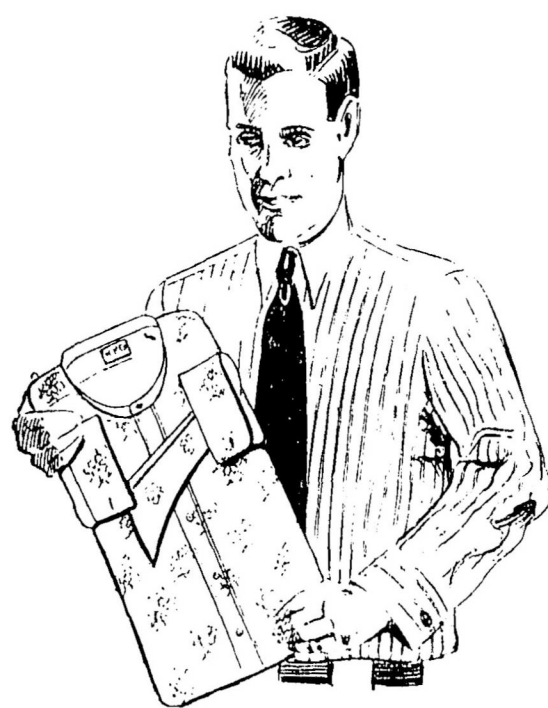
以之送禮中西友皆宜包令貴友充分滿意且可挽回漏卮本公司之新貨價目錄現已印就分中英文兩部前面則有五彩圖畫後面則有來往遠東船期表賜函取閱極表歡迎

靚小花文華縐

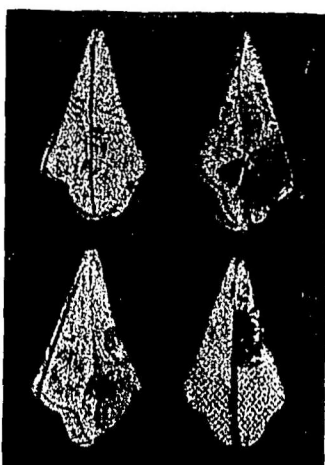
說衫

每件沽銀六元

三毫五



拾貳英寸鎖邊印花絲巾
男女合用

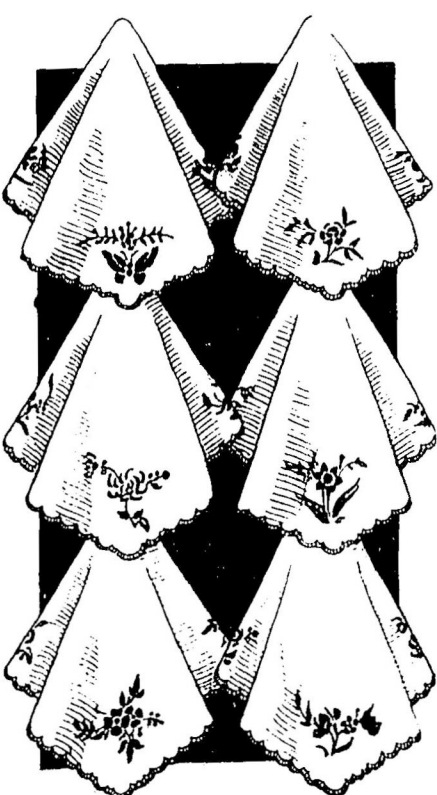


重身鷄皮縐內外印花春衣色艷質佳
兩便可着輕使非常各色俱備
每件三十五元

二半
兩八寸白彩鎖邊四
角花絲巾

每條四毫五

壹打五元



A black and white line drawing of a man standing, wearing a long, white robe with a wide, patterned sash. The robe has large, ornate, dark-colored patterns on the front panels. He is also wearing a dark tie and a dark jacket underneath the robe. He has short, dark hair and is looking slightly to the right.

厚山東綢繡龍男沐衣居家行旅朝起
晚睡均極輕便 每件九元
最靚絲線繡龍 每件十五元



九寸綢地印芦雁山水絲巾

壹條二毫五

壹打二元七五



大花文華縐搭巾

壹條一元

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd

236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

啟者 小號 自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激現當冬節將到故又辦到大帮雙托水仙花頭錦 盒 糖薑蜜餞糖薑錦 盒 名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

雲元發華棧
埠元發
香港元發祥
謹啟

SUN KWONGTUNG CO., LIMITED

262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米
 參茸藥材
 化粧香品
 日用食品
 大小光顧
 電話矢磨二七四八
 京果海味
 膏丹丸散
 鑼鼓絃索
 應有盡有
 一律歡迎
 ▲醫生黃壽南寓內

紀堯
紀杰
總司理黃壽南全啟

[illegible]

吾曾服食加魯陣鹽〔Kruschen Salts〕將三個月之久每朝溶和壹小匙於煖水中服下計於未服加魯陣鹽之前吾身重二百十七磅身脊及肚腹之兩旁及下部常見疼痛而現時身重祇一百七十磅自覺比前較強壯如少年一樣且親友輩亦多謂吾容貌比前較美觀吾自後將繼續每日服食加魯陣鹽並將向吾各親友保舉服食之是共得其利益

再者爾或以爲吾書此函太長未免有些大言惟其實吾得此鹽之利益太大使未能盡力酬報也

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

詩晏亞爲民之所有民之所辦民之所享之國家偉
大鐵路：歷蒙華友惠顧無任感激以後關於招待
華客益當留意下列優點

①懇懇招待 ②行車穩固 ③沿途安適 ④快捷妥當

華客往來云域及加東各埠公司及華人代理隨時
妥爲接洽如欲電取車費更樂意代爲辦理不受上
查本公司快車新大陸號每日下午拾點拾九分由云
埠開行直往溫汝辟都朗度滿地可以東等處非常
快捷



駿馬棧安均理代坤云
Quon On Jan Co.
295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880
Vancouver B. C.
號 安 均 華 高 云
Quon On Co.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver B. C.
昌 同 利 埠 利 多 城
Lee Hong Chong 541 Fisguard St.
Victoria B. C.
安 均 埠 城
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

▲藍烟通輪船
布地羅士 拾一月廿三開行

▲詩不亞輪船
俄 國皇后 十二月六號開行

▲美國郵船
俄 國總統 十二月廿七開行
尾地臣總統 十二月十三開行

請飲香酒

卡林曲古乃最愉快之香
酒比其他各式之甘露酒
較爲味美濃和飲之有樂
若神仙之概

埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET 之字号以得

本公司之眞實貨品

每樽沽銀三元半

CRÈME DE COCOA

BARDINET

GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE

Published or
Control Board
nment of

利埠記 堯利源 城多

Yuen Lee Yew Kee

546 Fisgard St.

P.O. Box 1492 Victoria, B.C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

樣看着。那第一樣。是打聽着那鴉頭。時常在那裡走動。就是到那裡去。等着來看他。但有時也看不清楚的。因他忽忽走過。站也不一站。有如煙雲過眼。那能夠看個詳細呢。

〔未完〕

士曰湯杰。與負笈德國之曲園後人

那老媽媽答道。少奶打算幾點鐘起程呢。請先告訴老身一聲兒。老身預先來伺候便是。但近來討小有幾樣看法的。不知少奶主張那一樣。請少奶也交代一聲兒罷。

陳氏道。究竟有幾多樣看法。我實在不知道。請你先說給我聽。我還要和婆婆商量哩。

那老媽媽道：「從前討小，不過到他家裡去。他三人預先替他裝扮起來。」到時扶他出來站一站，給你看看。但到底有些遮遮掩掩的，總看得不大清楚。如果見得不對，就拉倒罷了。或者你想攔看，也可以再叫他出來。但塗脂傅粉，黑白固屬不分。或且有些疤痕。也設法替他修補起來。所以看得大意一點。就往被他瞞過了。到近年來，却有兩

洪人急宜促成之

已練成壹師矣。爲之長者乃馮軼裴馮雖不武。畏羞養惡。常作女兒態。惟在軍旅有年。頗審戎機。今將其軍。亦不致兵氣不揚。矧更有德人居其上以爲之節制。尤可無慮。故草頭將軍自決編此御林軍後。對其昔所懋緒叱咤一時之丘九軍。已落窺視之矣。草頭將軍既深重御林軍。愛屋及鳥。于是遇德人以殊禮。德人亦感其情。爲之效驅使。

軒輜記

守寡。婦人最悲痛之事也。守寡而加以慶祝。且開其大會。寧非天下最無稽之事。設非目睹怪象。任語之誰人。亦不信也。吾粵女子不樂家之風。以順屬爲最盛。女子于歸後。視夫家如傳舍。等夫婿若寇讐。其最和平者。則三五年或七八年。始願久居夫家。謂之「肯樂家」。其不肯樂家者。則賠錢與夫婿立妾。而不脫夫妻之名義。爲年老有家可歸之地步計也。其狠戾者。則惟望其夫早日死去。以遂其終身野蠻自由之願。惡習成風。於是。有慶祝守寡之舉。良可慨嘆。家兄旅居順屬之樂從。作者偶以暇往。午間同到爐中之中山樓品茗。入座未久。

照妖鏡

樣看那。那第一樣。是打聽着那鴉頭。時常在那裡走動。就是到那裡去。等着來看他。但有時也看不清楚的。因他忽忽走過。站也不一站。有如煙雲過眼。那能夠看個詳細呢。

（未完）

士曰楊杰。與負笈德國之曲園後人

[illegible]

君子之妻

妹。設盛饌以舉行慶祝。此茶會特小焉者耳。余乃叩以此會之東家鑒爲誰。博士遙指一人曰。是某鄉某氏女。其夫遠賈於南非洲。近知其夫在外身亡。故特來此設會慶祝。余等已司空見慣。不爲奇也。當時可恨花多眼亂。未能認真此女之廬山。又恨無攝影機以撮此怪象。然觀全場女子。老的少的。村的俏的。無不誠歡誠忭。載笑載言者。噫。惡習移人。反昂爲慶。其或如柳柳州之賀失火。曰祝融回祿之相。吾子。彼烏衣中人。亦舉茶相慶曰。一恭喜你唔駛俾個死佬耗衰咯。爰紀其怪狀。以爲有心世道者。力矯斯弊焉。

風雅壇

因移入內室。觀者：每人須出仙一枚。不數時之久，竟得錢一餘吊。觀衆之擁擠，由此可以想。此時該物尙存，實可資爲鐵證。

部・
騎・
准・

唐始意不嫌荒
 新墅芊綿一畝強
 約層嵐商畫稿
 春將衆綠表花光

▲墮地即能行

湖南二堡七公廟後居民某姓之母猪。產子七隻後。忽產一男孩。長約尺許。所有生理官能。壹如常人。

◎洪門會員

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也諸君欲討娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺點此等人可笑亦可憐不知問天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十一年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就出郵付上

鴛鴦護身丸 一盒廿元
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽五元
神效處女丹婦人變處女 一元
男子美容露能去面酒米 一樽二元
探花搜毒丸能去白毒 一樽貳元
快樂無憂丸 一樽一元
皮膚止癢水 一樽五元

疳疔鵝頭藥水 一樽五元
疳疔鵝頭藥水 一樽五元
動情久戰丸 一樽五毫
鐵鋼大陽丸 一樽五毫
動情奇癢水 一樽五元
無敵猛野丸 一樽五元
立止遺精丸 一盒五元

立

止遺精丸
盒五元

雲華代理處活利 輔行公司 活生藥行

船由域埠開往
橫濱上海香港

行世三第 四 空 無 生 室 應

●榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲
高華開行
本公司輪船快捷穩固
久爲世界人士所稱道
現新裝造商輪比丸
日枝丸平安丸三艘新
船專航行香港上海橫
濱加拿大等處前在域
多利開行茲爲利便華
客起見改在雲高華開
行並將大艙客位祇作
三等客位每艙房祇住
四人六人或八人而已
空氣流通冷熱均宜絕
無因多人同艙小台衛
生之苦此外餐廳消遣
室吸烟室洗濯室等均
應有盡有船役招待之
妥當猶其餘事計由雲
高華開行回香港共航
行二十三天蓋本公司
新船與其他公司輪船
航行之速率無異不過
在中途停泊於各大商
埠之時間畧長而已榮
旋諸君欲乘便到日本
上海等處遊覽者更不
可不搭本公司之新船
船票價目三等位八拾
貳元半貳等位壹百四
拾五元

代理總務客埠云
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

榮炎黃人理代客華埠云
 WONG SUNN
 278 Pender St. East
 Vancouver B. C.
 Chinese Passenger Agent.

內科全
醫
黃慎

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白
氣濕疽氣傷筋打濁
爛風癰鵝咳駁刀疳
脚癱癱喉嗽骨傷疔

◎真有華陀之術

雲

◎日久虛濁丸第一功

及固腎補精生血丸精神百倍深感生

◎夜夢遺精首屈一指

旅雲島

●外埠寄費貴客自理

福建少林寺跌打丸每只壹圓 肇慶鼎湖寺跌打

處
10, LaGauchetier St. W. Montreal QUE.

處
10, LaGauchetier St. W. Montreal QUE.

國新軒
想印精美之文件
不可不
認國新軒
本印務所備有各種
字體大小
印刷精美
取價低廉
交件迅速

HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

4X DAIRY BREAD
市的四
食愛人人包麵
磅夠又

醫生劉孟義
診脈寓大觀客棧
包醫風濕半身不遂
遺精婦科小兒
過身不遂限日全愈
通曉粵語
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話大慶 1852

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本店開張於前年專辦祖
國蘇杭絲綢衣料華材著
名各埠凡欲男女舊履錦
緞絨絨衣料水貨不論發
行零沽極表歡迎且今本
店更擴充營業特添辦回
國創設香港金利源莊
凡各貨物親自督選價廉
物美經交易五知貨真
價實與別不同也
金利源與記林學振啟

特設滙兌局
本號發兌滙票廣東各
埠市隨時換現銀紙同
崇旋自滙自收尤為利便

奉函印行發行絲唐枝荔仙水合
呈索便情行市市羌乾花時

曹軒心
(盧訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來

丸散目錄
本軒近數年來
對於本軒之患
者較前倍加
散佈各埠凡
有患此症者
請向本軒函
知若蒙惠顧
滿堂折九折
八折七折六
折五折四折
三折二折一
折原價照上
商賈長期代
理現錄

◎五鞭補腎丸
此丸主治
陽事不舉
腰膝痠痛
精神不振
遺精白濁
頭暈目眩
耳鳴眼花
常服此丸
能補腎壯
陽益氣
每料二元

◎養心補血丸
此丸主治
心神不寧
失眠健忘
頭暈目眩
心悸怔忡
四肢無力
定必見功
每料二元

◎皮膚止癢解毒水
此水主治
皮膚瘙癢
疥癬瘡毒
花柳餘毒
微力擦搽
收效神速
每瓶一元二角

◎濕毒俱為仙露除
統新先生醫本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒瘡癢
等症者頗不乏人此等症候雖難愈患者若幸而得之幸於前日購
有貴軒之皮膚水敷數次分與僑胞同用均能藥到回春幸蒙僑
胞囑咐代買故特刊此函於報上以當廣告為盼
梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫痛楚難堪無功偶遇曹軒心先生之藥水及曹軒心
先生醫藥良方妙以丸散良方合集見示於余因知先生有脚
腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無
復發之患真良藥也
(Hung Lee 22 Thompson St.)
Ferry Dock, S. Wales England

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言白藥備嘗毫無功効
近見報載曹軒心先生之藥水及曹軒心先生醫藥良方特將
症狀函求曹軒心先生治之蒙按症發藥付來照單服用藥到病除
至今數月未見復發於此可知曹軒心先生醫藥良方不虛傳矣
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入
夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹軒心
先生代為設法蒙即付藥到病除之藥不數日而頑症盡愈
設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申謝忱
旅威省江世讓白

◎疳積一齊消
曹軒心先生醫藥良方前染白濁淋症曾函求先生治
理蒙寄來藥水及丸散等藥服後白濁淋症即愈後復染白濁淋症
先生如此良醫妙藥弟知之久矣前在企連李巴堪餐館之
時屢用先生之藥皆能收效至此友人介紹欲用西醫藥針治
今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此
順請 醫安
旅美洛市炳余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人染業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
痰阻礙結難化雖經西醫割之亦難痊癒後蒙友人介紹求曹軒心
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水服後頑痰即愈後復染頑痰
頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹軒心謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治
街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷
熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨
極表歡迎
電話(大務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理鄭福滋啓

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補精添精益氣治諸虛百損以及五勞
七傷等症凡患此症者服之無不立見奇效
每料二元

◎章記號
小號在公時化埠經
有年今遷往廣東街
形貿易專辦唐山油
酒米蘇杭雜貨俱全
蒙諸君光顧定必從
廉取價以圖久遠交易
其誠心為盼如有信
件如上海西來無誤
JUN KEE GO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本棧開設雲埠
片打街門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢俱床
椅桌布佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
大觀四號四二
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

◎章記號
小號在公時化埠經
有年今遷往廣東街
形貿易專辦唐山油
酒米蘇杭雜貨俱全
蒙諸君光顧定必從
廉取價以圖久遠交易
其誠心為盼如有信
件如上海西來無誤
JUN KEE GO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6824
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床
龍電燈增置大加改良
價格相宜諸君登告白
候

◎司事羅齊恬伍時令啟
本棧在片打街一百零五號
電話(大務)六八二四

溫金有告白
啟者本棧開設在雲埠細街夾佐治
街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷
熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨
極表歡迎
電話(大務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理鄭福滋啓

新張
加拿大
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪履爆竹紙料磁器器具什貨用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

新張
加拿大
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪履爆竹紙料磁器器具什貨用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

科脚柳花柳血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 總代理
理自各貨發 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

丸事六
一、花柳丸：專治花柳毒症，無論新舊，服之即愈。
二、血雲丸：專治血毒，清血解毒，消腫止痛。
三、脚氣丸：專治脚氣，祛風除濕，舒筋活絡。
四、柳花丸：專治柳花，清熱解毒，消腫止痛。
五、血雲丸：專治血毒，清血解毒，消腫止痛。
六、脚氣丸：專治脚氣，祛風除濕，舒筋活絡。

麥英崙洗衣刷
壹打五元六毛
Wing Hem Fish Co
Fairville, N. E. Can.

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wing Hem Fish Co
Fairville, N. E. Can.

新張
加拿大
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪履爆竹紙料磁器器具什貨用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟